

12012024-2.0



# **ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОЛОТЕР TOR RT430**





## Оглавление

<b>1. Описание и работа</b> .....	3
<b>1.1 Назначение изделия</b> .....	3
<b>1.2 Основные характеристики</b> .....	4
<b>1.3 Конструкция изделия</b> .....	4
<b>2. Использование по назначению</b> .....	5
<b>2.1 Меры предосторожности</b> .....	5
<b>2.2 Подготовка к использованию</b> .....	5
<b>2.3 Сборка</b> .....	6
<b>2.4 Обслуживание</b> .....	6
<b>3. Гарантийные обязательства</b> .....	7



**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

Благодарим вас за покупку многофункциональной щеточной машины, произведенной нашей компанией.

Пожалуйста, прочитайте данное руководство, поставляемое вместе с машиной, перед ее использованием, чтобы правильно понять методы эксплуатации и обслуживания, что повысит эффективность использования машины и продлит срок ее службы!

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение изделия

Полотер RT430 предназначен для очистки, полировки и натирания различных нековровых напольных покрытий – дощатых, мраморных паркетных и т.д.

Данное руководство содержит инструкции по использованию изделия и необходимую информацию для его правильной и безопасной эксплуатации. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

**ВНИМАНИЕ!** Владелец и пользователь изделия должны прочесть данное руководство и понять все инструкции в нем до начала его эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация и обслуживание изделия должны производиться в соответствии с инструкциями, представленными в данном руководстве. Другие виды эксплуатации рассматриваются как несоответствующие техническим параметрам и могут причинить вред людям, изделию или имуществу. Изделие не следует эксплуатировать в пожароопасных или взрывоопасных зонах, местах с высоким риском коррозии или высокой концентрацией пыли.

### Ответственность владельца

В настоящем руководстве по эксплуатации под «владельцем» подразумевают любое физическое или юридическое лицо, которое либо само использует изделие, либо его используют от его имени. В отдельных случаях (например, при лизинге или аренде) владельцем считается лицо, которое в соответствии с действующим договором между владельцем и пользователем изделия выполняет обязанности по эксплуатации.

Владелец должен гарантировать, что изделие используется только в целях, для которых оно предназначено, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих сторон исключена. Кроме того, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также правила эксплуатации, обслуживания и ремонта. Владелец должен гарантировать, что все пользователи изделия ознакомились с данным руководством по эксплуатации и поняли его.

В случае несоблюдения руководства по эксплуатации гарантийные условия могут быть аннулированы. То же самое относится к случаям, когда пользователь или третьи лица не по назначению используют изделие без разрешения отдела по обслуживанию клиентов изготовителя.



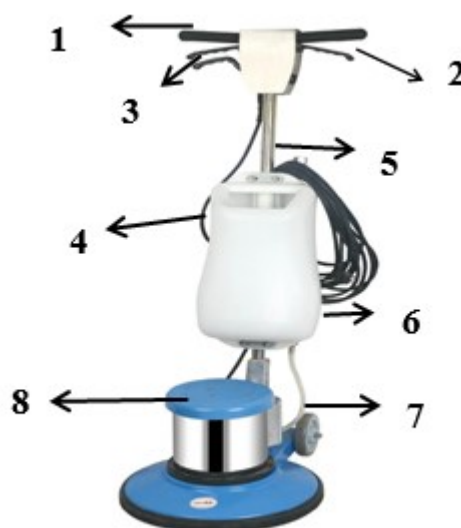
## Монтаж дополнительного оборудования

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на эксплуатационные характеристики изделия, требует письменного разрешения изготовителя.

### 1.2 Основные характеристики

Артикул	1046126
<b>Модель</b>	<b>RT430</b>
Мощность, Вт	1000
Напряжение, В	220
Скорость вращения щетки, об/мин	175
Частота, Гц	50
Диаметр щетки, дюйм	17
Длина провода, м	12
Масса, кг	48

### 1.3 Конструкция изделия



1. Рукоятка управления;
2. Предохранительный выключатель;
3. Рукоятка регулировки угла;
4. Шнур питания;
5. Стальная труба;
6. Резервуар для воды для щетки;
7. Сливная труба;
8. Мотор.

#### Комплект поставки:

1. Машина - 1 шт.
2. Ручка управления - 1 комплект
3. Внешний короткий шнур питания и шнур питания (на ручке) - 1 комплект
4. Соединительный винт рукоятки управления, шестигранный ключ - 1 комплект



5. Резервуар для воды - 1 шт.
6. Мягкая щетка для чистки, жесткая щетка, иглодержатель - 1 комплект
7. Руководство по эксплуатации и паспорт изделия - 1 экз.

## **2. Использование по назначению**

### **2.1 Меры предосторожности**

1. Этот прибор запрещено использовать необученному персоналу и детям, а также лицам, находящимся в состоянии усталости, алкогольного или наркотического опьянения, либо под воздействием медикаментов, влияющих на концентрацию и реакцию.
2. Детям запрещено играть с прибором.
3. При чистке или ремонте прибора обязательно вынимайте вилку шнура питания из розетки.
4. Если шнур питания поврежден или ослаблен, его замену должен производить авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист.
5. Вынимайте вилку из розетки после выключения.
6. Используйте источник питания, соответствующий напряжению и частоте прибора.

### **2.2 Подготовка к использованию**

1. После распаковки соедините основной блок с ручкой управления и резервуаром для воды, а также установите щетку для чистки.
2. Убедитесь, что розетка на вашем рабочем месте соответствует стандарту вилки и что напряжение питания составляет 220 В. Слишком высокое или слишком низкое напряжение может привести к ненормальной работе щеточной машины, перегреву или даже возгоранию.
3. По мере необходимости добавляйте в резервуар для воды соответствующее количество водного раствора с моющим средством для очистки.
4. Установите ручку управления под требуемым углом.
5. Нажмите кнопку в центре рукоятки, затем нажмите выключатель питания, и щетка начнет вращаться, чтобы начать уборку. Во время работы необходимо крепко держать рукоятку, иначе щетка может раскачиваться и травмировать окружающих.
6. Отпустите ручку выключателя питания, и щеточная машина немедленно прекратит работу.
7. После уборки установите ручку управления в вертикальное положение и протрите машину чистой тканью, чтобы продлить срок службы щеточной машины.
8. Категорически запрещается использовать щеточную машину в качестве другого уборочного оборудования. В частности, не разрешается добавлять дополнительный вес на щеточную машину или вставать на нее, поскольку это может привести к травме оператора или повреждению машины. Чрезмерная нагрузка, в тяжелых случаях, может привести к поломке двигателя или повреждению шестерни планетарного редуктора.



9. Категорически запрещается работать под дождем или во влажной среде во избежание несчастного случая, связанного с электрическим ударом, или возгорания двигателя.

### 2.3 Сборка

1. Извлеките U-образный винт, бак для воды и стальную трубу из комплекта принадлежностей и затяните гайку, чтобы отрегулировать положение бака для воды.

2. Отрегулируйте направление ручки. Подсоедините рукоятку регулировки угла к основанию и затяните четыре винта.

3. Закрепите щетку.

Установка щеточной пластины показана на рисунках:



- Положите машину на землю.
- Совместите отверстие в щеточной пластине с пазом на корпусе машины.
- Поверните щеточную пластину против часовой стрелки.
- При разборке поверните ее по часовой стрелке.

Дальнейшая сборка показана на рисунках:



- Соедините два штекера.
- Наденьте водонепроницаемую крышку.
- Мотор и основание соедините гайками.
- Убедитесь, что отверстие хорошо состыковано.
- Соедините сливную трубу и бак с U-образной гайкой.

### 2.4 Обслуживание

1. Несмотря на то, что вся машина выполнена во влагозащищенном исполнении, при использовании необходимо обращать внимание на то, чтобы вода

и мощнее средство не попадали непосредственно на вилку питания или корпус во избежание короткого замыкания или поражения электрическим током.

2. Не разбирайте двигатель и планетарный редуктор самостоятельно. В случае обнаружения неисправности двигателя или редуктора обратитесь в специализированный сервисный центр.

3. Не используйте конденсаторы, емкость и напряжение которых не соответствуют требованиям данной машины, для замены ходовых или пусковых конденсаторов, иначе двигатель может быть поврежден.

4. Не прилагайте чрезмерных усилий к рукояти.

### **3. Гарантийные обязательства**

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев или 1200 моточасов со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

#### **Общие условия гарантии**

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

#### **Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;

2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

#### **Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:**

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

#### **Порядок подачи рекламаций:**

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец





оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не попадают.

**ВНИМАНИЕ:** Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.

Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.

Торговая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.

При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания.

**ВНИМАНИЕ!** На данные комплектующие расширенная гарантия не распространяется.

Комплектующие	Срок гарантии
Вилка и шнур питания, щетки	гарантия отсутствует



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).


**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ  
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**

МОДЕЛЬ:

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

ДАТА ПРОДАЖИ:

 /  / 

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:**

КОМПАНИЯ:

АДРЕС:

КОНТАКТЫ:

 ТЕЛ: 
**СЕРВИСНЫЕ ОТМЕТКИ**

М.П.

Настоящим удостоверяем выполнение всех контрольных операций и испытаний. Техника полностью укомплектована, исправна и готова к эксплуатации.

ДАТА

**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Регламент ТО

--	--	--	--	--	--	--

Гарантийный ремонт

--	--	--	--	--	--	--

Плановый ремонт

--	--	--	--	--	--	--

Дата прохождения ТО

--	--	--	--	--	--	--

Исполнитель

--	--	--	--	--	--	--

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

М.П.



**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

A series of horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwritten notes.